



Area Teatro, Cinema e  
Tempo Libero

**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E  
L'ASSISTENZA DEI SORDI – ETS APS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
**SEDE CENTRALE**



# FESTIVAL NAZIONALE DI TEATRO DEL SORDO

## VIII EDIZIONE – ANNO 2024

### Teatro Ristori di Verona

L'Area Teatro, Cinema e Tempo libero della Sede Centrale ENS, nell'ambito della collaborazione con la Sezione Provinciale di Verona e del Consiglio Regionale di Veneto, organizza l'ottava edizione di Festival Nazionale di Teatro del Sordo.

Possono partecipare al Festival le Compagnie/ i Gruppi teatrali e gli attori sordi professionisti e amatoriali. Con la finalità di ampliare la forma d'arte più visiva, completa, inclusiva, comunicativa e capace di unire poesia, arti figurative e visive e linguaggio del corpo. Inoltre, è un'occasione per accrescere il bagaglio culturale e di esperienze pluriennali al fine di abbattere le barriere comunicative e interculturali attraverso un unico linguaggio: quello dell'arte performativa e dello spettacolo dal vivo. Lo scopo è quello di far intraprendere allo spettatore un "viaggio intellettuale" alla scoperta del mondo dell'arte vissuta e interpretata dalle persone sorde.

Vivere questa rassegna significa intraprendere un breve ma intenso percorso che enuclea aspetti basilari dell'identità, della lingua, della comunicazione e della cultura dei sordi. Infatti attraverso le espressioni delle principali discipline delle arti visive e dello spettacolo – recitazione e poesia in Lingua dei Segni, media e soprattutto teatro – questa comunità si esprime al meglio, perché ci sono arti che non hanno bisogno delle parole per comunicare e suscitare emozioni e ci sono grandi artisti sordi.

Appare chiaro, dunque, quanto il teatro dei sordi – con obiettivi artistico/sociali - possa essere sia strumento e mezzo di presa di coscienza della propria identità, comunicazione, lingua e cultura di persona sorda, sia strumento e mezzo di trasmissione, condivisione e interazione sociale; concetti – questi ultimi - che si possono sviluppare e sintetizzare nell'assioma ultimo di inclusione.

### **REGOLAMENTO**

Il Festival Nazionale di Teatro del Sordo si svolgerà dall'8 novembre al 9 novembre 2024 presso il Teatro Ristori di Verona (via Teatro Ristori n.8, Verona). La programmazione, oltre ai migliori spettacoli previsti cinque (5) commedie teatrali e sedici (16) opere di sketch, di poesia in LIS e VV, comprenderà anche momenti di incontri culturali e laboratorio dedicati ai bambini e ragazzi di età compresa tra i 7 e i 12 anni.

Obiettivi del Festival:

- Avvicinare il pubblico all'arte performativa e dello spettacolo dal vivo in tutte le sue forme e con essa elevare il valore culturale dell'intera comunità sorda nazionale;
- Aumentare l'identità sorda, il senso di appartenenza a un'estesa comunità sorda italiana, la conoscenza della propria storia e della propria cultura sorda;
- Rafforzare le potenzialità culturali della comunità sorda italiana;



Area Teatro, Cinema e  
Tempo Libero

**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E  
L'ASSISTENZA DEI SORDI – ETS APS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
**SEDE CENTRALE**



- Aumentare lo sviluppo e la diffusione della creatività, stimolare le iniziative artistiche e attrarre nuovi attori sordi italiani per favorire la localizzazione di nuovi insediamenti produttivi;
- Migliorare le relazioni sociali e culturali, la lotta all'esclusione sociale, il dialogo multiculturale e la tolleranza;
- Sostenere le origini della comunicazione e rafforzare la promozione della cultura di Teatro del Sordo;
- Stimolare, unitamente al confronto e alla cooperazione, il dialogo tra artisti sordi e udenti provenienti da diverse parti d'Italia;
- Presentare la poesia in Lingua dei Segni Italiana e Visual Vernacular in tutte le sue forme.

### **Art. 1 - Modalità e termini di partecipazione**

La domanda online di partecipazione, la privacy e la liberatoria allegata al presente Regolamento compilata in ogni sua parte e il videoclip devono essere inviate all'indirizzo e-mail [festivalteatro24@ens.it](mailto:festivalteatro24@ens.it) entro e non oltre **il 30 aprile 2024**. Nell'oggetto dell'email di trasmissione del videoclip dovrà essere indicato "Nome della compagnia/gruppo teatrale o dell'attore - Titolo dell'opera". Qualora riscontrassero eventuali problemi informatici o altro, sarà cura della Segreteria artistica del Festival darne immediatamente comunicazione.

### **Art. 2 Requisiti di partecipazione e documentazione richiesta**

Possono presentare domanda online di partecipazione al suddetto Festival tutte le Compagnie e/o i Gruppi teatrali e gli attori professionisti ed amatoriali.

**La procedura di partecipazione al Festival è possibile solo tramite online ed e-mail.**

Per ogni necessario chiarimento è possibile inviare una email a [festivalteatro24@ens.it](mailto:festivalteatro24@ens.it)

Le proposte pervenute attraverso canali differenti e oltre il termine di scadenza non saranno considerate ammissibili.

**Tutte le specifiche tecniche e l'elenco del materiale da produrre ed inviare contestualmente all'iscrizione, sono i seguenti:**

#### **1) COMMEDIE TEATRALI:**

- Generalità complete della compagnia teatrale, del gruppo teatrale o monologo con recapiti di contatto e orari nei quali sia reperibile anche in caso di necessità;
- Sede legale sul territorio nazionale;
- Composte in maggioranza di attori sordi e comparse (fatta esclusione quindi per i registi ed i tecnici);
- In caso di minorenni è richiesta la liberatoria di un genitore/tutore;
- Titolo e autore dell'opera teatrale che s'intende presentare e che deve costituire spettacolo completo, precisando eventuali atti, tempi e/o quadri e le relative durature in minuti;
- La durata di ogni rappresentazione dovrà essere **durata minima di 45 minuti e massima di 60 minuti**;
- Ogni compagnia teatrale potrà presentare al massimo di un'opera teatrale;



Area Teatro, Cinema e  
Tempo Libero

**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E  
L'ASSISTENZA DEI SORDI – ETS APS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
**SEDE CENTRALE**



- La rappresentazione teatrale deve essere composta al massimo di 7 elementi che è intesa per i soli attori sordi invece per il regista, i tecnici o altri operatori possono essere udenti;
- Modulo di partecipazione online: <https://forms.office.com/e/7h5QfZvPX0>.

**E allegare:**

- Il link dove visionare un video (youtube o wetransfer) o un videoclip di massimo 10 minuti dello spettacolo proposto al quale deve INVIARE all'indirizzo e-mail [festivalteatro24@ens.it](mailto:festivalteatro24@ens.it) Le videoriprese (una per ogni opera proposta) devono essere perfettamente comprensibili in audio e video (**SI RACCOMANDA DI CONTROLLARE ATTENTAMENTE ONDE EVITARE DI INVIARE OPERE SU SUPPORTI NON LEGGIBILI O DI PESSIMA QUALITA'**) con i dati inerenti l'allestimento e le informazioni della rappresentazione teatrale compreso il contenuto del copione. Il video sarà utilizzato per la selezione dalla Commissione di selezione.

**2) SKETCH:**

- Generalità complete della compagnia teatrale, del gruppo teatrale o monologo con recapiti di contatto e orari nei quali sia reperibile anche in caso di necessità;
- Sede legale sul territorio nazionale;
- Composte in maggioranza di attori sordi e comparse (fatta esclusione quindi per i registi ed i tecnici);
- Titolo e autore dell'opera di sketch che s'intende presentare e che deve costituire spettacolo completo, precisando eventuali atti, tempi e/o quadri e le relative durature in minuti;
- In caso di minorenni è richiesta la liberatoria di un genitore/tutore;
- La durata di ogni opera teatrale dovrà essere **durata minima di 15 minuti e massima di 30 minuti**.
- Ogni compagnia teatrale potrà presentare al massimo di un'opera teatrale;
- La rappresentazione teatrale deve essere composta al massimo di 3 elementi che è intesa per i soli attori sordi invece per il regista, i tecnici o altri operatori possono essere udenti;
- Modulo di partecipazione online: <https://forms.office.com/e/7h5QfZvPX0>.

**E allegare:**

- Il link dove visionare un video (youtube o wetransfer) o un videoclip di massimo 5 minuti dello spettacolo proposto al quale deve INVIARE all'indirizzo e-mail [festivalteatro24@ens.it](mailto:festivalteatro24@ens.it) Le videoriprese (una per ogni opera proposta) devono essere perfettamente comprensibili in audio e video (**SI RACCOMANDA DI CONTROLLARE ATTENTAMENTE ONDE EVITARE DI INVIARE OPERE SU SUPPORTI NON LEGGIBILI O DI PESSIMA QUALITA'**) con i dati inerenti l'allestimento e le informazioni della rappresentazione teatrale compreso il contenuto del copione. Il video sarà utilizzato per la selezione dalla Commissione di selezione.

**3) POESIA:**

- Generalità complete dell'attore sordo con recapiti di contatto e orari nei quali sia reperibile anche in caso di necessità;
- Titolo e autore della poesia che s'intende presentare e le relative durature in minuti;
- In caso di minorenni è richiesta la liberatoria di un genitore/tutore;
- Ogni attore sordo potrà presentare al massimo di una poesia;
- La durata di ogni poesia non dovrà superare i 5 minuti;
- Modulo di partecipazione online: <https://forms.office.com/e/Z9dzd0tFk7>



Area Teatro, Cinema e  
Tempo Libero

**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E  
L'ASSISTENZA DEI SORDI – ETS APS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
**SEDE CENTRALE**



**E allegare:**

- Il link dove visionare un video (youtube o wetransfer) o un videoclip di massimo 5 minuti dello spettacolo proposto al quale deve INVIARE all'indirizzo e-mail [festivalteatro24@ens.it](mailto:festivalteatro24@ens.it) Le videoriprese (una per ogni opera proposta) devono essere perfettamente comprensibili in audio e video (**SI RACCOMANDA DI CONTROLLARE ATTENTAMENTE ONDE EVITARE DI INVIARE OPERE SU SUPPORTI NON LEGGIBILI O DI PESSIMA QUALITÀ**) con i dati inerenti il contenuto dell'opera artistica (che può comprendere, a titolo semplificato, breve clip di poesia avendo almeno uno dei tipi di componimenti poetici: la ripetitività, il ritmo, le assonanze, l'iconicità, l'ambiguità, l'ironica e l'emblematica).

**4) VISUAL VERNACULAR:**

- Generalità complete dell'attore con recapiti di contatto e orari nei quali sia reperibile anche in caso di necessità;
- Titolo e autore dell'opera di VV che s'intende presentare e le relative durature in minuti;
- In caso di minorenni è richiesta la liberatoria di un genitore/tutore;
- Ogni attore sordo potrà presentare al massimo di un'opera artistica del VV;
- La durata di ogni opera artistica del VV non dovrà superare i 5 minuti;
- Modulo di partecipazione online: <https://forms.office.com/e/Z9dzd0tFk7>

**E allegare:**

- Il link dove visionare un video (youtube o wetransfer) o un videoclip di massimo 5 minuti dello spettacolo proposto al quale deve INVIARE all'indirizzo e-mail [festivalteatro24@ens.it](mailto:festivalteatro24@ens.it) Le videoriprese (una per ogni opera proposta) devono essere perfettamente comprensibili in audio e video (**SI RACCOMANDA DI CONTROLLARE ATTENTAMENTE ONDE EVITARE DI INVIARE OPERE SU SUPPORTI NON LEGGIBILI O DI PESSIMA QUALITÀ**) con i dati inerenti il contenuto dell'opera artistica (che può comprendere, a titolo semplificato, breve clip di Vernacolo visivo – cinematica: l'espressione facciale, lo zoom, il tridimensionale, il locativo, la contemporaneità delle azioni, le metafore visive, il ritmo, il pantomima e l'immedesimazione).

Tutto il materiale consegnato rimarrà di proprietà della Sede Centrale ENS, fermo restando che l'organizzazione ne assicura la non riproduzione e diffusione ai fini commerciali, secondo gli usi consentiti dalla legge e non sarà restituito.

**Art.3 - Procedura di valutazione**

La selezione per l'ammissione delle opere teatrali al Festival delle Compagnie e/o dei Gruppi e degli attori di Poesia in LIS e di VV sarà effettuata da una apposita Commissione di Selezione, nominata dal Direttore Artistico e dal Responsabile dell'Area Teatro, Cinema e Tempo libero della Sede Centrale ENS, è composta da tre esperti del settore teatrale, artistico e culturale.

**Il Festival seleziona gli spettacoli inediti o già editi al massimo di una volta sola con testi "liberamente ispirati" e preferibilmente originali ed adeguati agli obiettivi del regolamento.**

La suddetta commissione visionerà tutti i videoclip e le informazioni degli spettacoli e le domande online di partecipazione e, a loro insindacabile giudizio, selezioneranno **le cinque (5) commedie teatrali** (priorità di selezione verrà data alla compagnia teatrale locale) e **le sedici (16) opere di sketch, di poesia in LIS e VV,**



Area Teatro, Cinema e  
Tempo Libero

**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E  
L'ASSISTENZA DEI SORDI – ETS APS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
**SEDE CENTRALE**



**oltre ad eventuali riserve.**

Le decisioni della Commissione di selezione sono inappellabili e insindacabili.

I partecipanti selezionati riceveranno entro 20-25 giorni dalla chiusura del bando una comunicazione ufficiale da parte di Segreteria del Festival con tutti i dettagli riguardanti la partecipazione al Festival, alla quale dovrà dare la conferma a restare in graduatoria entro **5 (cinque) giorni lavorativi** dalla ricezione della comunicazione, a mezzo invio e-mail della dichiarazione di accettazione e della documentazione richiesta.

**I documenti richiesti per i selezionati sono i seguenti:**

- Note sull'attività della compagnia, dell'autore, dell'attore e dell'opera da rappresentare. Elenco completo di personaggi sordi/udenti e interpreti. Note di regia;
- Una copia integrale del copione rappresentato (nel caso di opere che non siano originali - ossia traduzioni e adattamenti - anche con copia del copione della fonte);
- N. 4 fotografie a colori dell'allestimento in formato digitale ad alta definizione;
- Nel caso di novità assoluta, dichiarazione, da parte del legale rappresentante, che l'opera è priva di qualsiasi vincolo sulla possibilità di rappresentazione in pubblico;
- Dichiarazione di accettazione da parte del legale rappresentante attestante la conformità del materiale utilizzato (scenografie - costumi - attrezzi - arredi - impianti di illuminazione ed amplificazione) alle vigenti norme di legge;
- Dichiarazione da parte del legale rappresentante attestante che i diritti dell'opera, nella sua interezza, sono di sua proprietà o che non ledono diritti di terzi, quali altri autori, soggetti ritratti, cessionari di diritti, diritti musicali, ecc;
- Elenco completo del cast artistico, compresi i tecnici con l'indicazione, a fianco di ciascuno, degli estremi della tessera ENS che dà diritto alla copertura assicurativa; in mancanza di ciò, la compagnia dovrà munirsi di polizza assicurativa per responsabilità civile verso terzi e infortuni, trasmettendola in copia;
- Copia liberatoria attestante l'attività amatoriale o professionale del gruppo (in alternativa di iscrizione alla sezione provinciale dell'ENS). Tali attestazioni saranno da rinnovare per le Compagnie finaliste, attori finalisti, con la validità alla data della rappresentazione;
- La copia dell'avvenuto versamento della quota d'iscrizione per ogni entità partecipante.

#### **Art. 4 – Organizzazione**

L'organizzazione del Festival mette a disposizione:

- Teatro e spazi teatrali necessari con [palcoscenico](#) quinte e fondale nero, camerini, le attrezzature foniche ed illuminotecniche ([scheda tecnica](#));
- Tecnici di Palco e tecnici audio-luci;
- Ospitalità completa (festival pass, vitto e alloggio gratuito per tutta la durata del Festival) per gli attori ammessi come indicato nell'articolo 2.

Eventuali accompagnatori o persone eccedenti il numero fissato potranno concordare con l'organizzazione la collocazione nelle strutture convenzionate.

Eventuali squalifiche non daranno diritto ad alcun rimborso.



Area Teatro, Cinema e  
Tempo Libero

**ENTE NAZIONALE PER LA PROTEZIONE E  
L'ASSISTENZA DEI SORDI – ETS APS**  
Ente Morale che opera senza fini di lucro per l'integrazione dei sordi nella società  
**SEDE CENTRALE**



Il Comitato organizzatore del Festival pone a disposizione agli attori ammessi il Teatro sede della rappresentazione dalle ore 9:00 del giorno fissato per la rappresentazione.

Ogni compagnia dovrà:

- Attenersi rigorosamente alle disposizioni del Direttore di Palcoscenico del Festival;
- Essere totalmente autosufficiente per quanto riguarda scene, costumi, attrezzature tecniche e personale di palcoscenico;
- Prendere in consegna il palcoscenico all'ora concordata del giorno fissato per le prove;
- Prendere in consegna il palcoscenico all'ora concordata del giorno fissato per la rappresentazione e renderlo completamente libero al massimo 1 ora dopo lo spettacolo;
- Ultimare l'allestimento scenico 1 ora prima l'inizio dello spettacolo. Eventuali spese da sostenersi a causa di ritardi in tal senso verranno addebitate ai diretti interessati.

### **Art. 6 – Disposizioni finali**

Il Comitato organizzatore declina ogni responsabilità circa eventuali incidenti di palcoscenico che potrebbero danneggiare cose o persone prima, durante e dopo l'esecuzione dello spettacolo. Eventuali danni di qualsiasi natura agli impianti, alle strutture ed attrezzature del teatro o del palcoscenico saranno addebitate alla compagnia o attore in fase di liquidazione del contributo.

Per ragioni organizzative o per causa di forza maggiore le date degli spettacoli potrebbero subire variazioni o potrà essere usata altra sala teatrale.

I partecipanti dovranno prendere visione del regolamento e sottoscrivere l'accettazione di tutte le condizioni in esso contenute. Tutti gli attori dovranno firmare, contestualmente all'iscrizione, la **dichiarazione liberatoria** per le riprese video.

L'adesione al Festival Nazionale di Teatro del Sordo - ENS comporta l'accettazione integrale del presente Regolamento.

REFERENTI:

Responsabile Area Teatro, Cinema e Tempo Libero

Consiglio Direttivo: Angelo Quattrocchi

Direttore Artistico: Gabriele Caia